ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

a www.bortonudvar.hu weboldal látogatói részére

RIVER APARTMANHÁZ – BETTY '94 Kft.

Hatályos: 2026. 11. 02.

Kedves Látogatónk! Ebben a tájékoztatóban bemutatjuk, milyen személyes adatait kezeljük, amikor a www.bortonudvar.hu weboldalt használja, online foglal, kapcsolatba lép velünk vagy közösségi oldalainkat követi. A tájékoztatót az (EU) 2016/679 általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: GDPR) 13. és 14. cikke alapján készítettük.

1. Röviden

Mikor kezeljük az adatait?	**Miért?**	**Jogalap**	**Meddig?**
Online foglalás	szállásszerződés	szerződés	5 év (számla: 8 év)
Kapcsolatfelvétel (e-mail, telefon)	megkeresés megválaszolása	szerződés / jogos érdek	12 hónap
Szükséges sütik, szervernapló	a weboldal működése, biztonsága	jogos érdek	31 nap
Statisztikai és marketingsütik	látogatottságmérés, hirdetések	hozzájárulás	süti-táblázat szerint
Közösségi oldalak	kapcsolattartás a követőkkel	jogos érdek	a tartalom törléséig

2. Ki kezeli az adatait?

Adatkezelő	BETTY '94 Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (BETTY '94 Kft.
Székhely	5100 Jászberény, Lehel vezér tér 15.
Szálláshely	RIVER APARTMANHÁZ – 5100 Jászberény, Lehel vezér tér 15.
Cégjegyzékszám	16-09-003345
Adószám	11272443-2-16
Képviseli	dr. Szatmári Melinda ügyvezető
Elérhetőség	• Telefon: +36 30 719 7403 • E-mail: riverapartman@bortonudvar.hu • Weboldal: www.bortonudvar.hu

Adatvédelmi kérdésekben	• Kapcsolattartó: dr. Szatmári Melinda • E-mail: dr.szatmari.melinda@szatmari.hu • Postacím: 5100 Jászberény, Lehel vezér tér 15.
Adatvédelmi tisztviselő	A Társaság adatvédelmi tisztviselő kijelölésére nem köteles, ezért nem jelölt ki.

3. Milyen adatkezeléseket végzünk a weboldalon?

A jogalapok: **szerződés** = GDPR 6. cikk (1) b) pont; **jogi kötelezettség** = c) pont; **jogos érdek** = f) pont; **hozzájárulás** = a) pont. Az adatfeldolgozókat a 4. pont sorolja fel.

3.1. Online szobafoglalás

Cél	A szállásszerződés megkötése és teljesítése a SabeeApp online foglalórendszeren keresztül, előleg vagy foglalási garancia kezelése.
Jogalap	Szerződés (GDPR 6. cikk (1) b)).
Kezelt adatok	név, e-mail cím, telefonszám, számlázási cím, tartózkodás időpontja, vendégek száma, szobatípus, ellátás, fizetési mód, megjegyzés
Címzettek	online fizetési szolgáltató önálló adatkezelőként. A bankkártya adatait mi nem látjuk és nem tároljuk.
Adatfeldolgozó	SabeeApp (foglalómotor)
Megőrzés	a szerződés teljesítésétől számított 5 év (Ptk. 6:22. §); a számlán szereplő adatok 8 év (a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 169. § (2))

Ha szállásközvetítő oldalon (Booking.com, Szallas.hu) foglal, az ott megadott adatait a közvetítő önálló adatkezelőként kezeli, és a foglaláshoz szükséges adatokat továbbítja nekünk. Erről a recepciós tájékoztatónkban olvashat részletesen.

3.2. Kapcsolatfelvétel (e-mail, telefon)

Cél	Az Ön kérdéseinek, megkereséseinek megválaszolása.
Jogalap	Ha a megkeresés foglalásra vagy szerződésre irányul: szerződés (GDPR 6. cikk (1) b)); egyéb esetben a jogos érdekünk a megkeresések megválaszolásához (GDPR 6. cikk (1) f)).
Kezelt adatok	név, e-mail cím, telefonszám, a megkeresés tárgya és tartalma, a válasz
Megőrzés	a megkeresés lezárásától számított 12 hónap; ha foglalás lesz belőle, a 3.1. pont szerint

3.3. Sütik (cookie-k)

A weboldal sütiket – a böngészőjében tárolt kis adatfájlokat – használ. A weboldal működéséhez feltétlenül szükséges sütikhez nem kell hozzájárulás; minden más sütit csak

akkor helyezünk el, ha ehhez a sütibeállításoknál hozzájárult. Hozzájárulását bármikor visszavonhatja vagy módosíthatja.

Süti	Domain	Leírás	Időtartam	Típus
_ga_*	.bortonudvar.hu	A Google Analytics ezt a sütit az oldalmegtekintések tárolására és számlálására állítja be.	1 év 1 hónap 4 nap	Analitika
_ga	.bortonudvar.hu	A Google Analytics által telepített _ga süti látogatói, munkamenet- és kampányadatokat számít ki, valamint nyomon követi a webhely használatát a webhely analitikai jelentéseihez. A süti névtelenül tárolja az információkat, és egy véletlenszerűen generált számot rendel hozzá az egyedi látogatók felismeréséhez.	1 év 1 hónap 4 nap	Analitika
rc::a	google.com	Ezt a sütit a Google reCAPTCHA szolgáltatás állítja be a botok azonosítására, hogy megvédje a weboldalt a rosszindulatú spam támadásoktól.	soha	Szükséges
wpEmoji Beállítások okTámogatások	bortonudvar.hu	A WordPress ezt a sütit akkor állítja be, amikor egy felhasználó emojikkal lép interakcióba egy WordPress webhelyen. Segít meghatározni, hogy a felhasználó böngészője megfelelően tudja-e megjeleníteni az emojikat.	ülés	Szükséges
rc::c	google.com	Ezt a sütit a Google reCAPTCHA szolgáltatás állítja be a botok azonosítására, hogy megvédje a weboldalt a rosszindulatú spam támadásoktól.	ülés	Szükséges

3.4. Beágyazott tartalmak

A weboldalon Google Térkép és a Booking.com értékeléseit megjelenítő elem (widget) jelenik meg. Ezek betöltésekor az Ön böngészője közvetlenül kapcsolatba lép a szolgáltatóval, amely önálló adatkezelőként adatokat (pl. IP-cím, sütik) gyűjthet.

3.5. Szervernapló

Cél	A weboldal biztonságos működésének ellenőrzése, visszaélések, támadások felderítése.
Jogalap	Jogos érdek (GDPR 6. cikk (1) f)).

Kezelt adatok	IP-cím, a látogatás időpontja, a megtekintett oldal címe, a böngésző és az operációs rendszer típusa, a hivatkozó oldal
Adatfeldolgozó	tárhelyszolgáltató (ld. 4. pont)
Megőrzés	31 nap

3.6. Közösségi oldalaink

A River Apartmanház Facebook-oldalt (facebook.com/riverapartman) és Instagram-oldalt (instagram.com/riverapartman) működtet. Ha oldalainkat követi, hozzászól vagy üzenetet küld, az Ön nyilvános profiladatait és a tartalmat a platform üzemeltetője önálló adatkezelőként kezeli, saját adatkezelési tájékoztatója szerint.

Cél	Szolgáltatásaink bemutatása, kapcsolattartás a követőkkel, üzenetek megválaszolása.
Jogalap	Jogos érdek (GDPR 6. cikk (1) f)).
Kezelt adatok	felhasználónév, profilkép, hozzászólások, reakciók, üzenetek tartalma
Közös adatkezelés	A Facebook- és Instagram-oldal látogatottsági statisztikáit (Oldalelemzések) a Meta Platforms Ireland Ltd.-vel közös adatkezelőként kezeljük (GDPR 26. cikk). Az elemzési adatokkal kapcsolatos érintetti kérelmekért a Meta felel; mi csak összesített statisztikát látunk.
Megőrzés	amíg a tartalmat Ön vagy mi nem töröljük, illetve az oldal fennállásáig

3.7. Az Ön kérelmeinek kezelése

Cél	A 6. pontban leírt jogaival kapcsolatos kérelmek teljesítése és a teljesítés igazolása.
Jogalap	Jogi kötelezettség (GDPR 6. cikk (1) c), 12–22. cikk).
Kezelt adatok	név, elérhetőség, az azonosításhoz szükséges adatok, a kérelem és a válasz tartalma
Megőrzés	a kérelem lezárásától számított 5 év

3.8. Adatkezelés a szálláshelyen

A szálláshelyi tartózkodással összefüggő adatkezelésekről (bejelentkezés, VIZA-adatrögzítés, idegenforgalmi adó, fizetés, mobilos ajtónyitás, kamerás megfigyelés stb.) recepciós adatkezelési tájékoztatónk szól, amely a recepción érhető el.

4. Adatfeldolgozók és címzettek

Az alábbi szolgáltatók a mi megbízásunkból és utasításaink szerint kezelik az adatokat; saját célra nem használhatják fel őket.

Adatfeldolgozó	Feladat	Székhely
SZATMÁRI Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	a weboldal üzemeltetése, karbantartása	5100 Jászberény, Jásztelki út 73.
SabeeApp thePass Kft	online foglalómotor, szálláshelykezelő rendszer	1053 Budapest, Reáltanoda utca 5. 4. emelet
CookieYes CookieYes Limited	süti-hozzájárulás kezelése	3 Warren Yard Warren Park, Wolverton Mill, Milton Keynes, MK12 5NW, United Kingdom

Önálló adatkezelő címzettek: Google Ireland Ltd. (Google Térkép), Booking.com B.V. (értékelés-elem), Meta Platforms Ireland Ltd. (Facebook, Instagram), a szállásközvetítők.

Továbbítás az Európai Unión kívülre. A Google és a Meta az adatokat az Egyesült Államokba is továbbíthatja. Ennek alapja az EU–USA adatvédelmi keretrendszerről szóló bizottsági megfelelőségi határozat.

5. Hogyan védjük az adatait?

Az adatokhoz csak azok a munkatársaink férnek hozzá, akiknek a feladatukhoz szükségük van rájuk. A rendszereket jelszóval és jogosultsági szintekkel védjük, a papíralapú iratokat zárt helyen tartjuk, rendszeres biztonsági mentést készítünk, és vírusvédelmet alkalmazunk. A weboldal titkosított (HTTPS) kapcsolaton keresztül érhető el.

Ha olyan adatvédelmi incidens történik, amely valószínűleg magas kockázattal jár az Ön jogaira, indokolatlan késedelem nélkül értesítjük.

6. Milyen jogai vannak?

Kérelmét a 2. pontban megadott elérhetőségeken nyújthatja be. A kérelmet indokolatlan késedelem nélkül, de legfeljebb **egy hónapon belül** teljesítjük; ha a kérelem összetett vagy sok kérelem érkezik, ez a határidő további két hónappal meghosszabbítható – erről az első hónapon belül értesítjük. Az intézkedés díjmentes; egyértelműen megalapozatlan vagy túlzó (különösen ismétlődő) kérelem esetén észszerű díjat számíthatunk fel, vagy megtagadhatjuk az intézkedést. Ha kétségünk van a kérelmező személyazonosságát illetően, további adatokat kérhetünk az azonosításhoz.

- **Hozzáférés** (GDPR 15. cikk): tájékoztatást kérhet arról, hogy kezeljük-e az adatait, és ha igen, milyen adatokat, milyen célból, kinek adtuk át, meddig őrizzük; másolatot kérhet az adatokról.
- **Helyesbítés** (16. cikk): kérheti a pontatlan adatok javítását, a hiányosak kiegészítését.
- **Törlés** (17. cikk): kérheti az adatai törlését, ha arra már nincs szükség, ha visszavonta a hozzájárulását, ha sikeresen tiltakozott, vagy ha az adatkezelés jogellenes. Nem töröljük az adatot, ha jogszabály kötelez a megőrzésére (pl. VIZA, számla), vagy ha jogi igény érvényesítéséhez szükséges.

- **Az adatkezelés korlátozása** (18. cikk): kérheti, hogy az adatait – a törlés helyett – csak tároljuk, például amíg vizsgáljuk az adatok pontosságát vagy a tiltakozását, illetve ha jogi igényhez szüksége van rájuk.
- **Tiltakozás** (21. cikk): a jogos érdeken alapuló adatkezelés ellen saját helyzetével kapcsolatos okból bármikor tiltakozhat. Ilyenkor az adatot nem kezeljük tovább, kivéve, ha bizonyítjuk, hogy kényszerítő erejű jogos ok áll fenn, vagy az adatkezelés jogi igényhez kapcsolódik. A közvetlen üzletszerzés (pl. hírlevél) elleni tiltakozás esetén az adatkezelést minden esetben megszüntetjük.
- **Adathordozhatóság** (20. cikk): a hozzájárulás vagy szerződés alapján, automatizáltan kezelt adatait tagolt, géppel olvasható formában kikérheti, vagy kérheti azok átadását egy másik adatkezelőnek.
- **A hozzájárulás visszavonása** (7. cikk (3)): a hozzájáruláson alapuló adatkezelésnél hozzájárulását bármikor visszavonhatja; ez nem érinti a visszavonás előtti adatkezelés jogszerűségét.

Automatizált döntéshozatalt és profilalkotást nem alkalmazunk.

7. Hová fordulhat panaszával?

Kérjük, panaszával először forduljon hozzánk a 2. pontban megadott elérhetőségeken – igyekszünk gyorsan orvosolni a problémát. Emellett jogosult a felügyeleti hatósághoz vagy bírósághoz fordulni:

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság	• 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9–11. • Postacím: 1363 Budapest, Pf. 9. • Telefon: +36 1 391 1400 • E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu · www.naih.hu
Bíróság	Jogai megsértése esetén bírósághoz fordulhat. A per elbírálása a törvényszék hatáskörébe tartozik; a pert – választása szerint – a lakóhelye vagy tartózkodási helye szerinti törvényszék előtt is megindíthatja.

8. Gyermekek adatai

Weboldalunk szolgáltatásait 16 év alatti személyek nem vehetik igénybe önállóan: hozzájáruláson alapuló adatkezelésnél (pl. hírlevél, sütik) 16 év alatti személy hozzájárulása csak a szülői felügyeletet gyakorló személy hozzájárulásával vagy engedélyével érvényes.

9. A tájékoztató módosítása

Ha adatkezelésünk megváltozik, a tájékoztatót módosítjuk; a hatályos változat a weboldalon és a recepción érhető el. Lényeges változás esetén a weboldalon külön is felhívjuk erre a figyelmet.

Jászberény, 2026.11.02.

BETTY '94 Kft.